

Service Pénitentiaire

Prison de

Ruhengeri~~RECEIVED~~Nom : KIZANIEADA RWANGENOOrigine : ButareChefferie : Bubera kaTerritoire : RuhengeriProffession : VansNº du R.E. : 5709

Formule dactyloscopique :

Arrêté le : 13/5/58Condamné le : 13/5/62 à 2 mois

1/4 de peine :

Sorti le : 12/7/62

Transféré le :

Rapatrié le :

Expulsé le :

Décédé le :

LE GARDIEN,

*P.O. 5/6
8/10
1/1*

Billet d'élargissement.

Le nommé RWANGANO
fils de Muganya (ev), et de Maximiane (ev)
Chefferie Baberuka, sous-chefferie Lemarohio
colline Rustare, race mu huti
territoire de Ruhengeri
condamné par le Tribunal de Ruhengeri
en date du 13/5/52
a été élargi après avoir subi sa peine de servitude pénale de 2 mois
de servitude pénale subsidiaire de —
a (ou le) contrainte par corps de —

Ruhengeri le 12/7/ 1952

Le Gardien de Prison,

L. O. T. M. L. C. G.

RÉQUISTION
A FIN D'EMPRISONNEMENT

N° du Rôle 58/11.2

TRIBUNAL DE POLICE DE Ruhengeri

Le Juge du Tribunal de Police de Ruhengeri

En vertu de l'art. 142 et suivants du Décret du 11 juillet 1923.

Requiert M. NEVETANS Daniel, gardien de la prison de Ruhengeri, de maintenir en détention le nommé RWABANO, fils de Muganya (ev) et de Magirizane (ev), originaire de Butare, chefferie de Buteruka, Territoire de Ruhengeri, District de Ruanda, condamné par le Tribunal de Police de Ruhengeri en date du 18/5/52 à deux mois de servitude pénale principale ; à — de servitude pénale subsidiaire, faute de payer l'amende de — frs dans le délai de — ; à — de contrainte par corps à défaut de payer la somme de — frs montant des frais du procès, dans le délai de —

A Ruhengeri, le 18/5/52 19 12
Le Juge de Police,

Arrêté le 13/5/52

N° R. E. 5709